Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 15.11.2023 14:36:36
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Н.Н. Кислова

МОДУЛЬ "КОММУНИКАТИВНЫЙ"
Деловая коммуникация на иностранном языке
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	**Иностранных языков**
Учебный план	ЕГФ-б21БХз(5г6м) Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Направленность (профиль): «Биология» и «Химия»
Квалификация	**бакалавр**
Форма обучения	**заочная**
Общая трудоемкость	**1 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	36	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		зачеты 10
аудиторные занятия	4	
самостоятельная работа	28	
часов на контроль	4	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	**10(5.2)**		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические	4	4	4	4
В том числе инт.	2	2	2	2
Итого ауд.	4	4	4	4
Контактная работа	4	4	4	4
Сам. работа	28	28	28	28
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	36	36	36	36

Программу составил(и):

Клетнова Инна Евгеньевна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Деловая коммуникация на иностранном языке

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),
Направленность (профиль): «Биология» и «Химия»

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 31.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол от 25.08.2020 г. № 1
Переутверждена на основании решения Ученого совета СГСПУ
Протокол заседания Ученого совета СГСПУ от 25.02.2022 г. №7.
Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП



_____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: подготовка обучающихся к деловой (устной и письменной) коммуникации в иноязычной академической среде.

Задачи изучения дисциплины:

- расширение иноязычного словарного запаса, необходимого для осуществления обучающимися коммуникации в иноязычной академической среде;
- развитие умений и опыта иноязычного общения в академической среде;
- развитие у обучающихся умений и опыта осуществления самостоятельной работы по поиску, отбору и использованию материала на иностранном языке для организации текста доклада по теме научной работы и устного выступления.

Область профессиональной деятельности: 01 Образование и наука

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.О.03

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале: дисциплины «Иностранный язык»

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.

Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.

Владеет: опытом выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде.			
1.1	Научный стиль речи: понятие, разновидности, жанры; структурная композиция научного текста; лексические, морфологические, синтаксические нормы научного стиля речи. /Пр/	10	2	2
1.2	Научный стиль речи: понятие, разновидности, жанры; структурная композиция научного текста; лексические, морфологические, синтаксические нормы научного стиля речи./Ср/	10	2	0
	Раздел 2. Подготовка доклада на иностранном языке по теме научной работы. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.			
2.1	Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе: формулирование темы и постановка проблемы, определение цели, обоснование актуальности, выявление новизны. /Ср/	10	2	0
2.2	Подготовка введения доклада по научной работе на иностранном языке. /Ср/	10	4	0
2.3	Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации основной части доклада по научной работе: описание исследовательской работы: описание методов, эксперимента, анализ исходных данных. /Ср/	10	2	0
2.4	Подготовка основной части доклада по научной работе на иногстранном языке. /Ср/	10	4	0
2.5	Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации заключичельной части доклада по научной работе: изложение результатов исследования, формулировка выводов. /Ср/	10	2	0
2.6	Подготовка заключительной части доклада по научной работе на иногстранном языке. /Ср/	10	2	0
	Раздел 3. Выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке, участие в дискуссии.			
3.1	Клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы: приветствие аудитории,	10	2	0

	представление себя; использование наглядности; выражение благодарности за внимание. /Ср/			
3.2	Клишированные выражения на иностранном языке для участия в дискуссии: оценка сообщаемой информации; дополнение высказывания; предложение докладчика обсудить заданный вопрос; уточнение; вопросы; выражение согласия-несолгасия; выражение собственного мнения; выражение благодарности за заданный вопрос. /Ср/	10	2	**0**
3.3	Ролевая игра «Научная конференция». /Пр/	10	2	0
3.4	Подготовка наглядности (таблицы, графы и т.д.) для выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке. /Ср/	10	2	0
3.5	Подготовка ответов на вопросы для участия в дискуссии. /Ср/	10	2	0
	/Зачет/	10	4	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

Раздел 1. Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде.

Практическое занятие № 1 (2 часа)

Научный стиль речи: понятие, разновидности, жанры; структурная композиция научного текста; лексические, морфологические, синтаксические нормы научного стиля речи.

1.Просмотровое и изучающее чтение, перевод оригинальных текстов (научных статей) по специальности. Выделение и анализ лексических, морфологических, синтаксических особенностей иноязычного научного текста, их перевод на русский язык.

Пример научного текста:

«The modern objectives of the education at secondary school, various alternatives of the schooling content, focused on the evolution of cognitive activity of the secondary school students, in many instances, have resulted in generation of new organizational forms, tools and methods of training. The activity of the learners, which is the consequence of cognitive interest, appears to be the serious performance and effectiveness indicator of educational process, and simultaneously the factor of its improvement, because it motivates pupils for development of research and creative approach, independence, and self-education. The major objective of education lays in enhancement of its own quality by means of individualization, differentiation, intensiveness of the training process, development and mentoring, as well as more perfect satisfaction of students with educational requirements concerning new technologies.

The following practices have got the highest contagion among the pedagogic technologies at the secondary general education schools: health saving techniques, informational practices, playing techniques, learner-centered approach, and class project [4, p. 89].

Application of health saving technology in the course of training is the essential condition, since it is focused on health protection in favor of secondary school students. The mentioned technology is divided into three groups: a group providing hygienic conditions for educational process; a group providing distinct organization of secondary school students' physical activity and academic activity; and psychological-pedagogical techniques employed both at the lessons and in the course of extracurricular activities.

The health saving technology may be considered as a high quality characteristic of any pedagogical technology within the aspect of its influencing health conditions of the secondary school students and their teachers, and as a complex of forms, techniques and methods of teaching process organization orientated to learners without bringing damage to their health.

The implementation of the health saving technology requires making solutions on the following problems:

- reasonable control over sanitary and hygienic environment in the room of information technique class;
- normalized distribution between the scope of homework and academic workload;
- implementation of new methods of activities in the teaching process arranged for secondary school students;
- involving the system of extracurricular and club activities into formation of healthy lifestyle for learners;
- sharing experiences to colleagues.

Organization of information technique class is inadmissible without this technology, because hygienic requirements and ambiance pertain to its basis. Considering that the running computers intensify the heat inside of the room up to several degrees, observation of the aerial and thermal parameters is obligatory condition. The room of information technique class must be regularly sweeten.

Meeting the requirements, the classroom atmosphere will increase working capacity among learners, will reduce the rate of tiredness rise, and will create the impression of comfort at the lesson…».

2. Прочитайте приведенные ниже фрагменты научных текстов. Установите их жанровую принадлежность.

Примеры фрагментов научных текстов:

A) «The article concerns the usage of modern multimedia technologies in English language teaching and learning. In order to find out whether students taught with the support of multimedia technologies achieve better results in comparison to students taught traditionally, a pedagogical experiment was conducted. The main aim of the article is to verify the contribution of the multimedia technologies to teaching English as a foreign language».

B) «While estimating the reviews one should pay attention to the topicality of the scientific issue discussed by the author. The review should explicitly characterize the theoretical and applied significance of the research, and to correlate with the author's conclusions with the existing scientific conceptions. The key element of the review is the reviewer's estimation of the author's personal contribution into solving the scientific issue. The review should estimate the correspondence of the style, logic and comprehensibility of the text to the scientific character of the material, and give the conclusion about the reliability and relevance of the results. The review shall be made in a free form, with obligatory coverage of the following provisions:

- General characteristics of the subject matter of the article. Whether the content of the article corresponds to the topic in the title;
- The relevance of the article;
- Scientific innovation of the research and the author's new and original contribution;
- The importance of the results for the further development of theory and practice in the area of knowledge;
- Content: Important information is missing - superficially treated; content is unbalanced somewhere, but not seriously; some parts are paid too much attention;
- Compliance of the goals and objectives of the study with the conclusions;

- Scientific language: grammar and style of the material; terminology adequacy; Analysis of the total quantity and the appropriateness of the use of links.
- Design: the assessment of conformity of the material to the requirements of the journal;
- Field: suitable for the non-specialist; appropriate for the generally knowledgeable individual working in the field; suitable only for an expert description the scientific specifics of the paper;
- The final part of the review should keep reasoned conclusions. Recommendations on the desirability of publication of the paper: to recommend the manuscript for publication; to recommend the manuscript for publication after major changes (correct errors); to refuse the publication of the manuscript due to …»

C) «The Information Technology as a school subject participates in formation and development of personality. In the course of information science studies the emphasis is put upon cultivation of algorithmic and logical thinking, specifically as follows:

- consideration of individual and age peculiarities in elaboration of algorithmic thinking;
- correspondence to the process of theoretic knowledge accumulating, and of practical knowledge application within operation of computers performance;
- interaction between the information science and other subjects.

« Such principles as: accessibility, demonstrativeness, scientific character, consciousness, combination of forms, tools and methods of training, individual attention to each student, durability of knowledge, and abilities and skills absorption, are fruitfully implemented with the help of Information Technology; the expedience of application of Information Technology in educational and training process depends exactly on this circumstance. As for pedagogic content, it is proper to detach its connection to the levels of education elements perception. Herein, the activity methods, knowledge, emotional and axiological attitude to the world, and creative work experience refer to the keystone components.

There are practical, common educational, intellectual (like, giving concrete definition, generalization, analysis, synthesis, and etc.), and substantive methods of work. The creative activity differs according to the following factors: exploration of new issues in familiar situation, transferring of available knowledge into new situation, determination of feasible solutions for the provided problem, and examination of new ways to problem solution, which may differ from currently available ones.

The diagnostics of knowledge, abilities, and skills of students is more efficient with the use of Information Technology, since the acquisition of veridical cue takes course significantly immediate in such a way.

The consistent and convincing application of information environment will execute the first key reorganization of education, because it can be explained by implementation of the objectives, which the educational system is currently facing. The informative and educational milieu makes complete, necessary, and accessible changes there in its content by virtue of its integrity, because these changes are intended to the future needs with simultaneous reduction of academic load for the sake of all school students. One of the most ambitious targets is the reviewing of the present process, with its further elaboration, and administration.

The educational philosophy of Information Technology gives importance to the development of secondary school students' powers in independent exploration, acquisition, and application of experience in solving some new vital problems of higher priority.

The concept of instrumentation by means of Information Technology in respect to educational process is based on the principle of its accessibility for each learner. The acquirement of data technologies demands the acquisition of skills in order to practice them in the capacity of instruments for studies, instead of theoretical or engineering research of computer equipment.

The information environment in a secondary general education school should facilitate any liberalized access to the resources of Internet, videoconferencing in the course of school subjects and out-of-class activities, academic competitions in offline and online modes, and bringing telecommunicational projects.

Playing techniques and game learning programs, which are used in the form of creatively different problems and missions, constitute the important strand of information science training, and allow releasing the emotional tension in the course of a lesson.

They are needed to determine the achievement of evolutive and educative lesson aims, the securing of psychological discharge for secondary school students, the inducement to activation of independent cognitive activity, and the demonstration of practical relevance of the studied topic.

If lessons of information science are held in junior school, it is efficient to utilize all possible game assignments for generalization of child's knowledge (like, riddle in the form of problem, crossword puzzle, and pictorial puzzle). The senior school students might be interested in role playing game, problematic situation, real-world example, science fiction research or investigation mission, which are able to activate the creative potential of kids.

It is possible to prepare the assignment in the form of commercial reel describing some specific instrument or device of computer, program or event for generalization of the studied material. The implementation of interactive learning programs based upon interaction phenomenon demonstrates positive result, because interpersonal cognitive communication and cooperation among all its parties take place within the process of training. The interactive education programs facilitate in deepening of the scholars' knowledge, in providing their high interest toward a topic and their level of intellectual activity, emotional and creative proliferation, and in comparing of available knowledge to some fresh information…».

Раздел 3. Выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке, участие в дискуссии.

Практическое занятие № 2 (2 часа)

Ролевая игра «Научная конференция»

1.Выступите с докладом по теме научной работы на иностранном языке на научной конференции. Примите участие в дискуссии.

2. Для участия в дискуссии подготовьте ответы на следующие вопросы:

1.Who is your scientific supervisor and what is his/her contribution to science?
2. What does your scientific work deal with? Or: What problem do you investigate?
3. What can you say about your scientific work?
4. Do you need any special equipment for fulfilling your investigation?
5. What illustrations are you going to prepare to demonstrate the results of your investigation?
6. What conclusions will you make if the results of your research are positive/negative?
7. How do you plan you research?
8. What have you already managed to do?
9. What points of your plan have you failed to fulfill?
10. How will you continue your investigation?
11. How many English publications important for your research have you found?

12 How many key terms have you selected from the English publications?
13. What points of view expressed in the publications do you criticize?
14. Who are the best informed scientists in the field of your research?
15. How long can it take you to complete your research?
16. What contribution may your research make into science?
17. Did you take part in scientific conferences?
18. Did you make any reports? What were they devoted to? Were your reports a success?
19. Are you going to take part in scientific conferences in the future?
20. Have you got any publications?
21. Speak about your précis?
22. Why are you interested in such a problem?
23. What kind of sources do you prefer to use for the theoretical substantiation/grounds of your research?

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Темы дисциплины</th><th>Содержание самостоятельной работы</th><th>Продукты деятельности</th></tr>
<tr><td rowspan="2">1.</td><td rowspan="2">Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе: формулирование темы и постановка проблемы, определение цели, обоснование актуальности, выявление новизны.</td><td>1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе:
- I’m going to present my report … / The subject of my report is… / My purpose/objective/aim is... / The purpose of the research is to prove (test, develop, summarize, find) …. / The research is devoted to (is concerned with) …. / The research deals with …. / The investigation is carried out …. / First, we need to talk about . . . / I will tell you about... / Let me inform you about… / My speech will be about … / The first thing we need to discuss is . . ./ What I want to speak about is…
2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе, заполните таблицу:
<table>
<tr><th>Представление темы доклада</th><th>Обоснование актуальности</th><th>Формулировка проблемы</th><th>Новизна</th><th>Цель исследования</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table></td><td>Выполненные упражнения.</td></tr>
<tr><td>Подготовка введения доклада по научной работе на иностранном языке</td><td>Введение доклада по научной работе на иностранном языке.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2.</td><td rowspan="2">Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации основной части доклада по научной работе: описание исследовательской работы: описание методов, эксперимента, анализ исходных данных.</td><td>1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации основной части доклада по научной работе:
- The experiment (analysis) is made … / The research includes (covers, consists of) … / The data (the results of …) are presented (given, analyzed, compared with, collected) / The purpose of the experiment is to show … / The results agree well with the theory … /The results proved to be interesting (reliable) …/ The new theory (technique) is developed (worked out, proposed, suggested, advanced) / The new method (technique) is discussed (tested, described, shown) … / This method (theory) is based on … / Special attention is paid (given) to … / Some factors are taken into consideration (account) … / Some factors are omitted (neglected) … / The scientists conclude (come to conclusion) … / There are several solutions of the problem … / It is possible to obtain … / It is important to verify …
2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации основной части доклада по научной работе, заполните таблицу:
<table>
<tr><th>Анализ исходных данных</th><th>Описание методов</th><th>Описание эксперимента</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
</table></td><td>Выполненные упражнения.</td></tr>
<tr><td>Подготовка основной части доклада по научной работе на иногстранном языке.</td><td>Основная часть доклада по научной работе на иногстранном языке.</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации заключичельной</td><td>1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации заключительной части доклада по научной работе:
I would like to present to you the main conclusions / In conclusion I’d like to draw your attention to... -/ We comes to the conclusion that… / The following conclusions are drawn: … /After all… / All in all… / In conclusion I would like to say… / In general… / In summary…/ So the main idea is that... / The conclusion is . . . / To sum up…</td><td>Выполненные упражнения.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td>части доклада по научной работе: изложение результатов исследования, формулировка выводов.</td><td>2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации заключительной части доклада по научной работе, заполните таблицу:<table><tr><td>Изложение результатов</td><td>Формулировка выводов</td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>3. Переведите фразы, представленные ниже, на английский язык, заполните таблицу.
Сущность проблемы сводится к…/заключается в…; В докладе освещаются следующие проблемы…; В работе рассматриваются вопросы /проблемы /пути /методы /различные подходы к…; В работе также затронуты такие вопросы, как…; В начале работы определяются/излагаются цели/задачи/основные принципы/положения…; Отношение автора (ов) к рассматриваемой проблеме неоднозначно. С одной стороны, ..., с другой – …; Доклад посвящен проблеме/вопросу…; В работе дается обобщение…/научное описание…; В работе приводится аргументация в пользу…; В начале работы определяются/излагаются цели / задачи …; Работа представляет собой изложение /описание/анализ/обзор …; Были исследованы данные о…/были получены новые данные …; Исследуются такие явления, как …; В результате изучения данной проблемы были сделаны следующие выводы...; Обсуждаются условия, влияющие на…; Изучается новая проблема …; Необходимо более детальное изучение этого вопроса...; Было установлено наличие факторов, влияющих на …; Рассмотрены характеристики…; Описываются новые методы, применяемые в …; Делается общий вывод относительно … /был сделан вывод о том, что…; Особое внимание уделяется …; Описаны основные преимущества и недостатки ….<table><tr><td>Введение</td><td>Основная часть</td><td>Заключительная часть</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>Подготовка заключительной части доклада по научной работе на иностранном языке.</td><td>Заключительная часть доклада по научной работе на иностранном языке.</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы: приветствие аудитории, представление себя; использование наглядности; выражение благодарности за внимание.</td><td>1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы:
Good morning. Let me introduce myself. My name is…/ Good morning. I’m delighted to be here today / Good morning. I’d like to welcome you all here this morning / Thank you for giving me the opportunity to present the results of scientific research / Thank you for inviting me to take part in the conference / I’d like you to look at this chart, which shows…/ Let’s look at…./ Let me show you…/As you can see… / If you look at this graph, you’ll see…/ Thank you for your attention / Thank you for listening / If you have any questions, I’d be pleased to answer them / If there are any questions, I'll do my best to answer them.
2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы, заполните таблицу:<table><tr><td>Приветствие аудитории, представление себя</td><td>Использование наглядности</td><td>Выражение благодарности за внимание</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table></td><td>Выполненные упражнения.</td></tr>
<tr><td></td><td>Клишированные выражения на иностранном языке для участия в дискуссии: оценка сообщаемой информации; дополнение высказывания;</td><td>1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы:
At first… / As far as I remember/know…/ Everybody knows… / First of all… / If I'm not mistaken… / It’s important, I think / It's common knowledge that... / In fact…/ There is no doubt that…/ By the way…/ Getting back to the topic…/ In addition… / I would like to add that… / Just for the record… / Wait a moment / just a</td><td>Выполненные упражнения.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td>предложение докладчика обсудить заданный вопрос позднее; уточнение; вопросы; выражение согласия-несолгасия; выражение собственного мнения; выражение благодарности за заданный вопрос.</td><td>moment /minute…/ Well, let me see / think / I’m afraid I can’t answer your question right now / We could meet and talk about the problem when discussion is over / It’s a difficult question. I can’t give a detailed answer to it now / Could you clarify that… / Could you repeat, please? / I don’t quite follow you / In other words…/ Could you specify what / when / how, etc. / Your point isn’t quite clear / If I understand you correctly, you’re … / Excuse me, I’d like to comment on this? / I wish I knew… / I wonder… / I would like to know… / May I ask you…/ My question is… / Tell me please… / What do you think…? / What's your opinion on that …? / It’s an interesting question, thanks a lot / I appreciate your question because it gives me an opportunity to clarify some details / Thank you for your question / I agree with you / I can agree with you to a certain extent … / I completely (absolutely, totally) agree with you / I take your point / I think so too / There’s no doubt about it... / There is nothing more to add to this / This is perfectly true… / Yes, absolutely (of course) / Well, I agree with you on the whole / But it is to be noted… / But, please, don’t let out of your sight the fact … / But we must take into account… / But we must take into consideration…/ Do you really think so? / I’m afraid you aren’t quite right… / I’m not sure you’re right…/ I can’t say I agree / I can’t say I share your view on this… / I disagree with you completely / I don't think so / I respect your opinion of course, but on the other hand…/ I understand your position but…/ It doesn't prove your idea / It seems me to be false / As for me…/ From my point of view … / I’m sure… / I believe… / I suppose... / I think…/ In my opinion…
2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы, заполните таблицу:
<table>
<tr><td>Оценка сообщаемой информации</td><td>Дополнение высказывания</td><td>Предложение докладчика обсудить заданный вопрос позднее</td><td>Уточнение; вопросы; выражение собственного мнения</td><td>Выражение согласия-несолгасия</td><td>Выражение благодарности за заданный вопрос</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>
</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>Выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке. Ролевая игра «Научная конференция».</td><td>Подготовка ответов на вопросы для участия в дискуссии.</td><td>Ответы на вопросы для участия в дискуссии.</td></tr>
<tr><td colspan="4">Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор</td></tr>
<tr><td>№ п/п</td><td>Темы дисциплины</td><td>Содержание самостоятельной работы</td><td>Продукты деятельности</td></tr>
<tr><td>1.</td><td>Научный стиль речи: понятие, разновидности, жанры; структурная композиция научного текста; лексические, морфологические, синтаксические нормы научного стиля речи.</td><td>Подготовка тезисов по следующим темам:
- Понятие «научный стиль речи».
- Разновидности и жанры научного стиля речи.
-Структурная композиция научного текста
- Лексические нормы научного стиля речи.
- Морфологические нормы научного стиля речи.
- Синтаксические нормы научного стиля речи.</td><td>Тезисы</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке. Ролевая игра «Научная конференция».</td><td>Подготовка наглядности (таблицы, графы и т.д.) для выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке.</td><td>Демонстрационный материал</td></tr>
</table>

5.3.Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Попов Е. Б.	Иностранный язык для делового общения. Английский язык : учебное пособие // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/16673.html	Саратов : Вузовское образование, 2013
Л1.2	Слепович В. С.	Пособие по английскому академическому письму и говорению = Academic Writing and Speaking Course Pack // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/28189.html	Минск : ТетраСистемс, 2012
Л1.3	Тетенькина Т. Ю.	Французский язык : учебное пособие // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/20166.html	Минск : Вышэйшая школа, 2010
Л1.4	Аверина А.В.	Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по практике устной речи— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/8260.html	Москва: Прометей, 2011

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Шимановская Л. А.	Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке : на материале научно-популярных статей из американской прессы. На обл. American Science Popular Reader. Учебно-методическое пособие // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/61819.html	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2010.
Л2.2	Ачкасова Н.Г.	Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов// Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/20980.html.	Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2014.
Л2.3	Падалко О.Н.	Деловая корреспонденция. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие// Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/10659.html	Москва: Евразийский открытый институт, 2011

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Teams, OneDrive, Yammer, Stream, SharePoint Online).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «IPR BOOKS»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели, ноутбук, проекционное оборудование (мультимедийный проектор и экран).
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удается разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю.
Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах.
Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Приложение

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Деловая коммуникация на иностранном языке»

Курс 5 Семестр 10

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Раздел 1. Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	3	5
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	0	0
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	8
Контрольное мероприятие по разделу		0	0
Промежуточный контроль		7	13
Раздел 2. Подготовка доклада на иностранном языке по теме научной работы. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	0	0
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	21	33
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	0	0
Контрольное мероприятие по разделу		6	10
Промежуточный контроль		27	43
Раздел 3. Выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке, участие в дискуссии.			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	0	0
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	12	24
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	8
Контрольное мероприятие по разделу		6	12
Промежуточный контроль		22	44
Промежуточная аттестация			
Итого:		**56**	**100**

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу Раздел 1. «Введение в деловую коммуникацию на иностранном языке в академической среде»			
1	Аудиторная работа	Выполнение практических заданий (3-5 баллов). Просмотровое и изучающее чтение, перевод научных текстов по специальности. Выделение и анализ лексических, морфологических, синтаксических особенностей иноязычного научного текста, их перевод на русский язык (3-5 баллов) 1 аудиторное занятие.	Научный стиль речи: понятие, разновидности, жанры; структурная композиция научного

		Критерии оценки выполненных заданий: 3 балла – краткие ответы, многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; выполнение 50-70% заданий. 4 балла – развернутые ответы, незначительное количество ошибок, затрудняющих понимание; наличие выполненных 70-95% заданий. 5 баллов – развернутые содержательные ответы, отсутствие ошибок, затрудняющих понимание; выполнено 95-100% заданий.	текста; лексические, морфологические, синтаксические нормы научного стиля речи. Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	-	-
3	Самостоятельная работа (на выбор)	Подготовка тезисов по следующим темам (4-8 баллов): - Понятие «научный стиль речи». - Разновидности и жанры научного стиля речи. -Структурная композиция научного текста - Лексические нормы научного стиля речи. - Морфологические нормы научного стиля речи. - Синтаксические нормы научного стиля речи. Критерии оценки тезисов: 4 балла - тема раскрыта частично. Сообщаются общеизвестные факты. Информация разрознена. 6 баллов - тема раскрыта. Материал изложен не всегда логично. Тезисы содержат новую для аудитории информацию и общеизвестные факты. 8 баллов - 4 балла - тема раскрыта. Материал изложен логично и ясно.	Научный стиль речи: понятие, разновидности, жанры; структурная композиция научного текста; лексические, морфологические, синтаксические нормы научного стиля речи. Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организции текста доклада по научной работе.
Контрольное мероприятие по разделу		-	-
Промежуточный контроль (количество баллов)		Min 7 – max 13	
Текущий контроль по разделу Раздел 2. «Подготовка доклада на иностранном языке по теме научной работы. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе»			
1	Аудиторная работа	-	-
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Выполнение практических заданий (3-5 баллов) по 3 темам раздела. 1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации введения/ основной части/заключительной части доклада по научной работе. 2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе, заполните таблицу. Критерии оценки выполненных заданий: 3 балла*3 – краткие ответы, многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; выполнение 50-70% заданий.	1. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе: формулирование темы и постановка проблемы, определение цели, обоснование актуальности, выявление новизны. 2. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации основной части доклада по научной работе: описание исследовательской работы: описание методов, эксперимента, анализ исходных данных.

		4 балла*3 – развернутые ответы, незначительное количество ошибок, затрудняющих понимание; наличие выполненных 70-95% заданий. 5 баллов*3 – развернутые содержательные ответы, отсутствие ошибок, затрудняющих понимание; выполнено 95-100% заданий. 3. Подготовка введения доклада по научной работе на иностранном языке (4- 6 баллов) Подготовка основной части доклада по научной работе на иногстранном языке (4 – баллов). Подготовка заключительной части доклада по научной работе на иностранном языке (4 – 6 баллов). Критерии оценки введения, основной и заключительной частей доклада по научной работе на иностранном языке: 4 балла*3 – 12 баллов: Введение/основная / заключительная части написаны в соответствии с основными правилами оформления на иностранном языке. При написании корректно использованы грамматические конструкции, общенаучная и терминологическая лексика, употребляемые при подготовке вышеуказанных частей доклада. Отражено знание устойчивых оборотов, клише, этикетных формул. Допускаются до 6 ошибок в правописании. 5 баллов *3 – 15 баллов: В целом написание елементов доклада соответствует основным правилам, отмечаются незначительные отклонения (нарушен порядок и логика изложения материала). Допущено до 10 ошибок в грамматических конструкциях, а также в неточном использовании лексики терминологического характера. Допускаются до 8 ошибок в правописании. 6 баллов *3 – 18 баллов: Использованные грамматические конструкции содержат более 14 ошибок. Лексика терминологического характера используется некорректно (более 14 смысловых ошибок). Количество ошибок в правописании не превышает 10.	3. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации заключичельной части доклада по научной работе: изложение результатов исследования, формулировка выводов. Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе. Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.
3	Самостоятельная работа (на выбор)	-	-
Контрольное мероприятие по разделу		Выполнение лексического теста (6 -10 баллов). Критерии оценки выполненного лексического теста: 6 баллов: 4-7 правильно выполненных заданий. 8 баллов: 8-11 правильно выполненных заданий. 10 баллов: 12-15 правильно выполненных заданий.	1. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации введения доклада по научной работе: формулирование темы и постановка проблемы, определение цели, обоснование актуальности, выявление новизны. 2. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации основной части доклада по научной работе: описание исследовательской работы: описание методов, эксперимента, анализ исходных данных. 3. Общенаучная и терминологическая лексика на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации заключичельной части доклада

			по научной работе: изложение результатов исследования, формулировка выводов. Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.
Промежуточный контроль (количество баллов)		Min – 27 max - 43	
Текущий контроль по разделу Раздел 3. «Выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке, участие в дискуссии»			
1	Аудиторная работа	-	-
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	1. Выполнение практических задний (3-5 баллов) по 2 темам раздела. 1. Прочитайте и переведите ниже представленные клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы: 2. Используя вышеприведенные клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы, заполните таблицу. Критерии оценки выполненных заданий: 3 балла*2 – краткие ответы, многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; выполнение 50-70% заданий. 4 балла*2 – развернутые ответы, незначительное количество ошибок, затрудняющих понимание; наличие выполненных 70-95% заданий. 5 баллов*2 – развернутые содержательные ответы, отсутствие ошибок, затрудняющих понимание; выполнено 95-100% заданий. 2. Подготовка ответов на вопросы для участия в дискуссии (6 – 14 баллов). Критерии оценки ответов на вопросы для участия в дискуссии: 6 баллов – Ответы на вопросы подготовлены частично. В ответах на вопросы прослеживается ограниченный словарный запас, не достаточный для выполнения задания. Делает многочисленные ошибки. 10 баллов – Представлены ответы на все вопросы. Ответы демонстрируют достаточный словарный запас, однако наблюдаются некоторые затруднения при подборе слов и отдельные неточности в изложении материала. Допускает ошибки, как в простых, так и в сложных структурах, однако они не препятствуют пониманию. 14 баллов – Представлены ответы на все вопросы. Демонстрирует способность ясно и четко излагать свои мысли на иностранном языке. Имеет словарный запас в заданном объеме. Использует изученные грамматические структуры, в соответствии с поставленной задачей; в более сложных структурах допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию.	1. Клишированные выражения на иностранном языке для организации выступления с докладом по теме научной работы: приветствие аудитории, представление себя; использование наглядности; выражение благодарности за внимание. 2. Клишированные выражения на иностранном языке для участия в дискуссии: оценка сообщаемой информации; дополнение высказывания; предложение докладчика обсудить заданный вопрос; уточнение; вопросы; выражение согласия-несолгасия; выражение собственного мнения; выражение благодарности за заданный вопрос. 3. Выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке. Ролевая игра «Научная конференция». Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе. Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.
3	Самостоятельная работа (на выбор)	Подготовка наглядности (таблицы, графы и т.д.) для выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке (4 – 8 баллов) . 4 балла: Наглядность не целесообразна 6 баллов: Наглядность избыточна или недостаточна.	Выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке. Ролевая игра «Научная конференция».

		8 баллов: Наглядность целесообразна.	Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе. Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.
Контрольное мероприятие по разделу		Выступление с докладом Выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке, участие в дискуссии (6 –12 баллов). Критерии оценки выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке, участия в дискуссии: 6 баллов: Содержание выступления частично соответствует заявленной теме. В выступлении отмечаются отдельные структурные компоненты. Информация разрознена. В выступлении сообщаются в основном общеизвестные факты, представлен анализ проблем. Неправильно произносятся отдельные звуки, искажен интонационный рисунок высказывания. Отмечаются многочисленные ошибки. Выступление с опорой на текст. Взаимодействует с аудиторией в начале и в конце выступления. 9 баллов: Содержание выступления в целом соответствует заявленной теме, отмечаются незначительные погрешности. Выступление в целом структурировано, но не всегда логично. Выступление содержит новую для аудитории информацию и общеизвестные факты. В выступлении называются отдельные проблемы, предлагается их частичное решение. В основном речь понятна, однако, в ритме и интонационном рисунке прослеживается заметное влияние родного языка. Допускаются ошибки, как в простых, так и в сложных структурах, однако они не препятствуют пониманию. Выступление с частичной опоры на текст, отмечается путаница в речи, оговорки. Взаимодействует с аудиторией в начале и в конце выступления. Использует приемы привлечения внимания. 12 баллов: Содержание выступления полностью соответствует заявленной теме. Выступление четко структурировано. Выступление информативно, основано на выделении и решении конкретных проблем. Речь понятна, соблюдается правильный интонационный рисунок, звуки произносятся правильно. Используются изученные грамматические структуры; в более сложных структурах допускается небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Выступление без опоры на текст. Взаимодействует с аудиторией на всех этапах выступления. Использует приемы привлечения внимания, развернуто отвечает на вопросы.	Выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке. Ролевая игра «Научная конференция». Владеет: опытом выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке.
Промежуточный контроль (количество баллов)		Min 22 - max 44	
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	